

XXIII Międzynarodowy Festiwal Muzyki Współczesnej WARSZAWSKA JESIEŃ

23th International Festival of Contemporary Music WARSAW AUTUMN

POLSKIE NAGRANIA ZWIĄZEK KOMPOZYTORÓW POLSKICH

Informacyjna seria płyt z nową muzyką polską ukazuje się co roku we wrześniu, z okazji odbywającego się w Warszawie **Międzynarodowego Festiwalu Muzyki Współczesnej**. Na płytach nagrywane są przede wszystkim światowe (oznaczone**) i polskie (oznaczone*) prawykonania utworów polskich. Nagrywania odbywają się na festiwalowych koncertach, a każda płyta pojawia się w sprzedaży najpóźniej w dwa dni po koncercie. W serii płyty są numerowane; numer ostatniej płyty jest podkreślony.

Partytury nagranych na płytach utworów wydaje drukiem **PWM — Polskie Wydawnictwo Muzyczne** (Kraków, Al. Krasińskiego 11a).

Materiał orkiestrowy tych utworów wypożycza **Centralna Biblioteka Nutowa PWM** (Warszawa, Senatorska 13). Przy wypożyczaniu materiału orkiestrowego za granicę pośredniczy eksporter polskich płyt gramofonowych i nut — **Ars Polona** (Warszawa, Krakowskie Przedmieście 7).

Eine informative Schallplattenserie mit neuen Werken polnischer Musik erscheint alljährlich im September anlässlich des in Warschau stattfindenden **Internationalen Festivals Zeitgenössischer Musik**. Auf den Platten sind vor allem Welt — (bezeichnet**) und polnische (bezeichnet*) Uraufführungen der polnischen Werke aufgenommen.

Die Aufnahmen erfolgen auf den Konzerten des Festivals und jede Schallplatte erscheint im Handel spätestens zwei Tage nach dem Konzert. Die Schallplatten der Serie sind nummeriert und die Nummer der letzten Platte ist unterstrichen.

Die Partituren der aufgespielten Werke erscheinen im **Polskie Wydawnictwo Muzyczne** (Polnischen Musikverlag), Kraków, Al. Krasińskiego 11a.

Die Ausleihestelle des Orchestermaterials ist die **Centralna Biblioteka Nutowa PWM** (Zentrale Notenbibliothek), Warszawa, Senatorska 13. Bei leihweiser Zustellung des Orchestermaterials ins Ausland, vermittelt der Exporteur polnischer Schallplatten — **Ars Polona** (Warszawa, Krakowskie Przedmieście 7).



La série d'information des disques présentant la nouvelle musique polonaise paraît tous les ans en septembre, à l'occasion du **Festival International de Musique Contemporaine** organisé à Varsovie. Les enregistrements portent avant tout sur les premières exécutions dans le monde (marquées par**) et en Pologne (marquées par*) d'oeuvres polonaises. Les disques sont enregistrés pendant les concerts et mis en vente, au plus tard, deux jours après le concert. Les disques de la série sont numérotés et le numéro du dernier est souligné d'un trait.

Les partitions des oeuvres enregistrées sur disques sont publiées par **Polskie Wydawnictwo Muzyczne** (Editions Polonaises de Musique), Kraków, Al. Krasińskiego 11a.

Centralna Biblioteka Nutowa PWM (La Bibliothèque Centrale des Editions Polonaises de Musique), Warszawa, Senatorska 13, loue les partitions et parties d'orchestre de ces oeuvres. Leur location à l'étranger est assurée par **Ars Polona** (Warszawa, Krakowskie Przedmieście 7), exportateur exclusif de disques et de musique polonaise.

The information series of records with new Polish music appears yearly in September during the **International Festival of Contemporary Music** held in Warsaw. It includes above all recordings of Polish compositions being performed for the first time abroad (marked**) and in Poland (marked*). These recordings take place during the concerts and each record appears within two days, at latest. The records of the series bear numbers. The number of the last one is underlined. Scores of the recorded compositions are published by **Polskie Wydawnictwo Muzyczne** (Polish Music Publishers), Kraków, Al. Krasińskiego 11a.

The orchestral materials are for hire in Poland with **Centralna Biblioteka Nutowa** (The Central Music Library), Warszawa, Senatorska 13. Those who wish to hire orchestral materials abroad should address themselves to the sole exporter of Polish gramophone records and music — **Ars Polona** (Warszawa, Krakowskie Przedmieście 7).